

Městník pro filmovou kulturu

Ročník XXIX

Listopad 1983

© Vydává ústřední ředitelství Československého filmu v nakladatelství PANO-RAMA, Háfkova 1, 120 72 Praha 2. Šéfredaktor dr. Vladimír KOLÁR. Předseda redakční rady prof. A. M. BROUSIL, redakční rada: dr. Jaroslav BERÁNEK, Aleš DANIELIS, Lubor DRAHOTA (tajemník), ing. Jaroslav HLINICKÝ, Alois HUMPLÍK, zasl. um. Antonín KACHLÍK, dr. Vladimír KOLÁR, Jan KLIMENT, dr. Jiří LEVÝ, prof. dr. Karel MARTÍNEK, DrSc., dr. Jiří PURŠ, nár. um. Jiří SEQUENS, Vladimír SOLECKÝ, Jiří SVOBODA, dr. Ernest ŠTRIC, dr. Jozef VELKÝ, dr. Miroslav ZŮNA. Grafická úprava Eva NATUS-ŠALAMOUNOVÁ. Redakce: Praha 1, Václavské nám. 43. Telefony 229051, 264489. Nevýžádané rukopisy redakce nevrací. Tiskne POLYGRAFIA 1, n. p., Praha 2, Svobodova 1. Rozšiřuje Poštovní novinová služba. Informace o předplatném podá a objednávky přijímá administrace PNS, pošta a doručovatel. Objednávky do zahraničí vyřizuje PNS – ústřední expedice a dovoz tisku Praha, závod 01, administrace vývozu tisku, Kafkova 19, 160 00 Praha 6. Cena jednotlivého výtisku 6 Kčs.

Obsah

Makovička – Matějka: <i>Anděl s ďáblem v těle</i>	str. 601
Miloš Petana: Povolání režiséra	str. 604
Alena Bechtoldová: Rozhovor se Stanislavem Rudolfem	str. 606
Vladimír Bor – Karel Kachyňa: <i>Sestřičky</i> (Výňatky ze scénáře)	str. 612
Lubor Kazda: Bohaté spektrum uměleckých poselství	str. 622
Jan Jurka: Mozaika XIII. MFF v Moskvě	str. 629
Karel Martínek: Sláva a bída české filmové scénaristiky	str. 633
Yvonne Vávrová: Rozhovor s Giuseppem De Santisem	str. 637
Pavel Taussig: Marginálie – XI.: Čist či nečist filmové scénáře	str. 640
Objektivem kritiky: <i>Jára Cimrman, ležící, spící; Smrt talentovaného ševce; Banovič Strahinja</i>	str. 642
Tvůrci, filmy, názory	str. 647
Portréty světových herců	str. 651
Jiří Brdečka o filmu i o sobě	str. 653

V příštím čísle: úvodník zasloužilého umělce Jaroslava Balíka o práci SČDU; scénář filmu Eldara Rjazanova Nádrazí pro dva; rozhovor s kameramanem Františkem Uldrichem; příspěvek Miroslava Žány k diskusi o scénaristice; XL. MFF v Benátkách; portrét Julije Rajzmana.

Na 1. str. obálky Veronika Jeníková na snímku Zdenka Král

СОДЕРЖАНИЕ

МАКОВИЧКА – МАТ ЁКА: Ангел с дьяволом в теле (<i>Фоторепортаж о новом чешском фильме</i>)	стр. 601
МИЛОШ ПЕТАНА: Профессия — режиссер (<i>Статья о функции режиссера в современной кинематографии</i>)	стр. 604
АЛЕНА БЕХТОЛЬДОВА: Я не люблю нейтралитета (<i>Беседа со Станиславом Рудольфом, начальником 4-ой репертуарно-производственной группы к/с Баррандова</i>)	стр. 606
КАРЕЛ КАХИНЯ – АДЛЬФ БРАНАЛЬД: «Сестрицы» (<i>Отрывки сценария нового чешского фильма</i>)	стр. 612
ЛЮБОР КАЗДА: Богатый спектр художественного творчества (<i>Полнометражные художественные фильмы XIII МКФ в Москве</i>)	стр. 622
Мозаика XIII МКФ в Москве (<i>Воззрения присутствовавших на фестивале творческих работников</i>)	стр. 629
КАРЕЛ МАРТИНЕК: Слава и бедность чехословацкой киносценаристики (<i>Критическая статья по поводу сценарного уровня фильмов последних лет</i>)	стр. 633
ИВОННА ВАВРОВА: Я принадлежу к поколению неореалистов (<i>Беседа с итальянским постановщиком Джузеппе де Сантисом</i>)	стр. 637
ПАВЕЛ ТАУССИГ: На полях страниц XI — Читать или не читать сценарии фильмов	стр. 640
Через объектив критики: «Яра Цимрман лежащий, спящий», «Смерть талантливого сапожника», «Банович Страхинья»	стр. 642
Авторы, фильмы, воззрения	стр. 647
Портреты актеров с мировым именем	стр. 651
ИРЖИ БРДЕЧКА О киноискусстве и о себе (<i>Интересный материал о деятельности крупного чешского постановщика мультипликационных фильмов</i>)	стр. 653

TABLE DES MATIÈRES

МАКОВИЧКА – МАТĚЈКА: L'ange avec le diable au corps (<i>Les prises de vues d'un nouveau film tchèque</i>)	page 601
MILOŠ PETANA: Profession: metteur en scène (<i>Le rôle du metteur en scène dans le cinéma contemporain</i>)	page 604
ALENA BECHTOLDOVÁ: Je n'aime pas la neutralité (<i>Entretien avec l'écrivain Stanislav Rudolf, dirigeant le 4ème groupe de production des Studios Barrandov</i>)	page 606
KAREL KACHYŇA – ADOLF BRANALD: Les soeurs (<i>Extraits du scénario d'un nouveau film tchèque</i>)	page 612
LUBOR KAZDA: Un spectre riche des messages artistiques (<i>Le bilan du F. I. F. de Moscou</i>)	page 622
Une mosaïque des opinions (<i>Le XIIIème F. I. F. de Moscou</i>)	page 629
KAREL MARTÍNEK: La gloire et la misère de la scénaristique tchèque (<i>Une analyse critique de la situation de la scénaristique contemporaine en Tchécoslovaquie</i>)	page 633
YVONNE VÁVROVÁ: J'appartiens à la génération des néorealists (<i>Entretien avec Giuseppe De Santis</i>)	page 637
PAVEL TAUSSIG: Les marginales XI – Lire ou pas les scénarios	page 640
Par l'objectif de la critique: Jára Cimrman couchant, dormant; La mort d'un cordonnier prodige; Banovic Strahinja	page 642
Auteurs, films, opinions	page 647
Portraits des acteurs	page 651
JIRÍ BRDEČKA: Le cinéma et moi (<i>Un document du travail d'un auteur tchèque important des films s d'animation décédé en 1981</i>)	page 653

IN THIS ISSUE:

МАКОВИЧКА – МАТĚЈКА: An Angel with the Devil in his Body	(p. 601)
(a picture report on a new Czech film)	
MILOŠ PETANA: Profession: Producer	(p. 604)
(a reflection on the film producer's function in the present-day cinematography)	
ALENA BECHTOLDOVÁ: I Do not Like Neutrality	(p. 606)
(an interview with Stanislav Rudolf, chief dramaturgist of the 4th dramatic and production FSB-group)	
KAREL KACHYŇA – ADOLF BRANALD: Sisters	(p. 612)
(examples of the screen-play of the new Czech film)	
LUBOR KAZDA: A Rich Spectrum of the Artistic Mission	(p. 622)
(full-length feature production in the mirror of the XIIIth IFF in Moscow)	
The Mosaic of the XIIIth IFF in Moscow	(p. 629)
(views of authors present at the Festival)	
KAREL MARTÍNEK: The Glory and Misery of the Czech Film	(p. 633)
Screen-play Writing	
(a critical review concerning the level of film screen-plays of recent years)	
YVONNE VÁVROVÁ: I Belong to the Generation of Neorealists	(p. 637)
(an interview with the Italian creator Giuseppe De Santis)	
PAVEL TAUSSIG: Marginalia XI – To Read or not to Read	(p. 640)
Film Screen-plays	
Through the Object-glass of Criticism: Jára Cimrman Lying, Sleeping; The Death of a Talented Cobbler; Banovič Strahinja	(p. 642)
Authors, Films, Opinions	(p. 647)
Portraits of World-known Actors	(p. 651)
JIRÍ BRDEČKA: About Film and about Himself	(p. 653)
(an interesting material about the work of the prominent Czech producer of animated cartoons)	